maltec



Virtasenkauppa.fi

KÄYTTÖOHJE

FI

KÄSIHIERONTALAITE
HANDPULSE MUSTA

LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ! NOUDATA KAIKKIA TURVALLISUUSOHJEITA VIRHEELLISESTÄ KÄYTÖSTÄ AIHEUTUVIEN VAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI. SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJE.

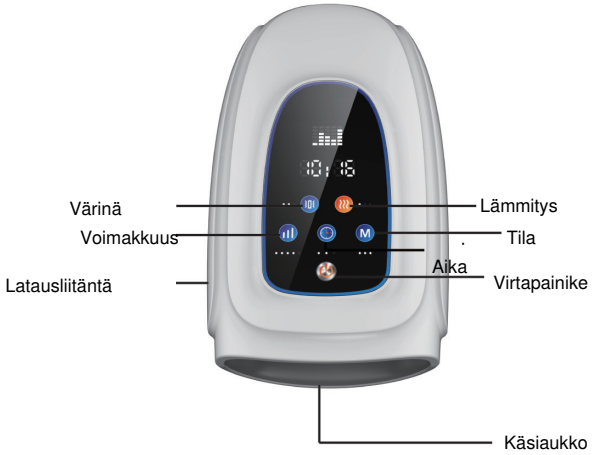
TURVALLISUUSOHJEET

Seuraavien henkilöiden on noudatettava lääkärin ohjeita:
Henkilöt, joille on tehty käsileikkaus tai joilla on turvotusta, tulehdusta, verenkierron häiriöitä, vaikea niveltulehdus, vammoja tai muita käsien sairauksia;
Henkilöt, joilla on sydän-, aivo- tai keuhkosairauksia;
Henkilöt, joilla on verisairauksia tai taipumus verenvuotoon;
Henkilöt, joilla on osteoporoosi, pehmytkudossairauksia tai aivohalvaus;
Pienet lapset ja raskaana olevat.

1. Käytä USB-C-liitäntää. Huomioi liitännän muoto.
2. Poista käsistä korut, kuten kello, sormukset ja rannekorut, ennen käyttöä. Terävät osat voivat puhkaista ilmatyynyn ja puristus voi vaurioittaa koruja.
3. Älä käytä laitetta pitkään yhtäjaksoisesti. Hieronta-aika saa yleensä olla enintään 30 minuuttia.
4. Älä käytä laitetta ajaessasi.
5. Älä käytä alkoholin tai unilääkkeiden vaikutuksen alaisena.
6. Käytä 5 V DC:n laturia, jonka virta on 1–2,5 A.
7. Laite on tarkoitettu kotikäyttöön hyvinvointituotteena. Se ei sovellu diagnosointiin, hoitoon tai muuhun ammatilliseen tai kaupalliseen käyttöön.
8. Pidä laite poissa vedestä, tulesta ja syövyttävistä ympäristöistä.
9. Älä työnnä laitteeseen teräviä esineitä.
10. Älä käytä laitetta märillä käsillä.
11. Jos virtajohto on vaurioitunut, lopeta käyttö heti ja ota yhteys huoltoon. Älä pura laitetta itse.
12. Jos tunnet olosi huonoksi, lopeta käyttö heti.

Älä peitä laitetta pyyhkeillä, peitoilla tai vaatteilla käytön aikana.

LAITTEEN KUVAUS



KÄYTTÖOHJEET

1. Käynnistä pitämällä virtapainiketta painettuna. Oletuksena on tila 1 (hellävarainen) ja voimakkuustaso 1. Tilan ja voimakkuuden merkkivalot syttyvät. Sammuta pitämällä virtapainiketta uudelleen painettuna.
2. Paina lämmityspainiketta: merkkivalo syttyy ja lämmitys käynnistyy tasolla 1. Seuraavat painallukset valitsevat tasot 2 ja 3. Neljäs painallus sammuttaa lämmityksen ja merkkivalon.
3. Paina värinäpainiketta: merkkivalo syttyy ja värinä käynnistyy tasolla 1. Seuraavat painallukset valitsevat tasot 2 ja 3. Neljäs painallus sammuttaa värinän ja merkkivalon.
4. Vaihda hierontatilaa tilapainikkeella. Ensimmäinen tila on hellävarainen, seuraava rauhoittava ja kolmas voimakas. Valitun tilan merkkivalo syttyy.
5. Säädä painetta painepainikkeella. Tasoja on viisi: 1–2–3–4–5. Valitun tason merkkivalo syttyy.
6. Valitse ajastinpainikkeella 10, 15 tai 20 minuuttia. Ajanlaskennan päätyttyä laite sammuu.
7. Latauksen aikana näytössä näkyy 90 prosenttia akun varauksesta. Kun akku on täynnä, näytössä näkyy 100.
8. Kun akku on tyhjä, laite antaa kolme äänimerkkiä ja merkkivalo vilkkuu useita kertoja. Laite on ladattava.

Virtaenkauppa.fi

• Älä käytä laitetta latauksen aikana.
• Virtapainike vilkkuu latauksen aikana, kunnes akku on täynnä.
• Käsivoiteen levittämisen jälkeen muovikäsineiden käyttö hieronnan aikana voi edistää voiteen imeytymistä ja ihon hoitoa.
• Älä käytä lämmitystoimintoa pitkään, jotta vältät pitkäaikaisen lämmön aiheuttamat palovammat.
• Vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta valvottuina tai turvalliseen käyttöön opastettuina, jos he ymmärtävät vaarat.

HUOLTO, PUHDISTUS JA SÄILYTYS

1. Poista pöly ja lika pyyhkeellä. Säilytä kuivassa, tuuletetussa paikassa.
2. Älä säilytä kuumassa, kosteassa tai suorassa auringonpaisteessa.
3. Jos laitetta säilytetään yli kuusi kuukautta, tarkista se ja käynnistä se.
4. Laitetta voi käyttää USB-liitäntään kytkettynä, mutta emme suosittele sitä.

VIANETSINTÄ

Jos laite ei toimi oikein, tarkista seuraavan sivun ohjeet. Jos vika ei poistu tai laite ei käynnisty, sammuta se ja ota yhteys huoltoon.

Vika	Mahdollinen syy	Korjaustoimet
Laite ei käynnisty.	Tarkista akun varaus. Se voi olla vähissä.	Lataa akku.
Laitetta ei voi ladata.	Onko verkkolaite liitetty latausjohtoon oikein?	Liitä uudelleen, kunnes näytön latausilmaisin vilkkuu.
	Ovatko latausjohto ja USB-liitäntä ehjät?	Tarkista liitäntä. Ota vauriotilanteessa yhteys valmistajaan.
	Vastaavatko verkkolaitteen ja johdon tekniset tiedot käyttövaatimuksia?	Vertaa teknisiä tietoja käyttöohjeessa annettuihin arvoihin.
Laite käynnistyy mutta ei toimi.	Akun varaus voi olla vähissä.	Lataa akku.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	5 V DC
Akun kapasiteetti	2 500 mAh
Nimellisteho	6 W
Käyttöaika	10 / 15 / 20 min
Lataus	5 V, 1 A
Paino	0,85 kg
Mitat	267 × 162 × 120 mm

TAKUU

Myyjä vastaa tuotteen virheistä kahden vuoden ajan toimituspäivästä.

Kuvat ja piirrokset ovat vain havainnollistavia.

Sähkölaitteiden hävittäminen



Tuotteessa oleva yliviivatun jäteastian merkki tarkoittaa, ettei käytettyä sähkö- tai elektroniikkalaitetta saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Sähköromun heittäminen jäteastiaan vaarantaa ympäristön. Laitteet voivat sisältää terveydelle, hengelle ja ympäristölle vaarallisia aineita, kuten lyijyä, kadmiumia, kromia, bromia, elohopeaa tai freonia. Lajittelemalla ja toimittamalla käytetyt laitteet asianmukaiseen käsittelyyn, hyödyntämiseen, kierrätykseen ja hävitykseen suojelet ympäristöä pilaantumiselta, vähennät luonnonvarojen kulutusta ja uusien laitteiden valmistuskustannuksia.





DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

Viritaskauppa.fi

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producer:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl



Bartosz Machoński

maltec



Virtasenkauppa.fi

BRUKSANVISNING SV

HANDMASSAGEAPPARAT
HANDPULSE SVART

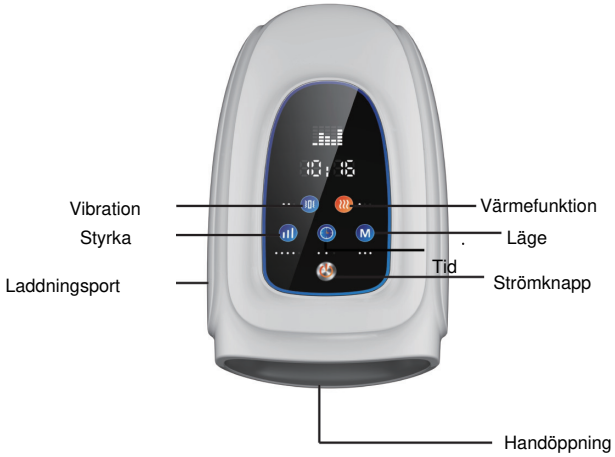
LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN! FÖLJ ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ATT UNDVIKA SKADOR VID FELAKTIG ANVÄNDNING. SPARA BRUKSANVISNINGEN.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ läkarens råd för följande personer:
Personer som genomgått handkirurgi eller har svullnad, inflammation, cirkulationsstörningar, svår artrit, skador eller andra handsjukdomar;
Personer med hjärt-, hjärn- eller lungsjukdomar;
Personer med blodsjukdomar eller blödningsbenägenhet;
Personer med osteoporos, mjukdelssjukdomar eller stroke;
Spädbarn och gravida.

1. Använd USB-C-anslutningen. Observera kontaktens form.
2. Ta av smycken såsom klocka, ringar och armband före användning. Vassa delar kan punktera luftkudden och trycket kan skada smycken.
3. Använd inte apparaten länge i sträck. Massagetiden bör normalt inte överstiga 30 minuter.
4. Använd inte apparaten när du kör.
5. Använd inte apparaten under påverkan av alkohol eller sömnmedel.
6. Använd en laddare med 5 V DC och strömstyrka 1–2,5 A.
7. Apparaten är en elektronisk välbefinnandeprodukt för hushållsbruk. Den är inte avsedd för diagnostik, behandling eller annan yrkesmässig eller kommersiell användning.
8. Håll apparaten borta från vatten, eld och korrosiva miljöer.
9. För inte in vassa föremål i apparaten.
10. Använd inte apparaten med våta händer.
11. Sluta använda apparaten omedelbart om kabeln är skadad och kontakta service. Ta inte isär apparaten själv.
12. Sluta använda apparaten omedelbart om du mår dåligt.
Täck inte apparaten med handdukar, täcken eller kläder under användning.

PRODUKTBESKRIVNING



ANVÄNDNING

1. Håll strömknappen intryckt för att starta. Standardläget är läge 1 (skonsamt) och styrkenivå 1. Indikatorerna för läge och styrka tänds. Håll strömknappen intryckt igen för att stänga av.
2. Tryck på värmeknappen: indikatorn tänds och värmen startar på nivå 1. Nästa tryck väljer nivå 2, därefter nivå 3. Ett fjärde tryck stänger av värmen och indikatorn.
3. Tryck på vibrationsknappen: indikatorn tänds och vibration startar på nivå 1. Nästa tryck väljer nivå 2, därefter nivå 3. Ett fjärde tryck stänger av vibration och indikatorn.
4. Byt massageläge med lägesknappen. Första läget är skonsamt, nästa lugnande och tredje kraftfullt. Indikatorn för valt läge tänds.
5. Justera trycket med tryckknappen. Det finns fem nivåer: 1–2–3–4–5. Indikatorn för vald nivå tänds.
6. Välj 10, 15 eller 20 minuter med timerknappen. Apparaten stängs av när nedräkningen är klar.
7. Under laddning visas 90 procent av batterinivån. När batteriet är fulladdat visas 100.
8. När batteriet är slut hörs tre ljudsignaler och indikatorn blinkar flera gånger. Apparaten behöver laddas.

Virtaenkauppa.fi

• Använd inte apparaten under laddning.
• Strömknappen blinkar under laddning tills batteriet är fulladdat.
• Efter att handkräm applicerats kan massage med plasthandskar hjälpa krämen att absorberas och vårda huden.
• Använd inte värmefunktionen länge, för att undvika brännskador från långvarig värme.
• Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap får använda apparaten under uppsikt eller efter instruktioner om säker användning, om de förstår riskerna.

UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Ta bort damm och smuts med en handduk. Förvara torrt och ventilerat.
2. Förvara inte i hög temperatur, fukt eller direkt solljus.
3. Kontrollera och starta apparaten om den förvarats längre än sex månader.
4. Apparaten kan användas när den är ansluten till USB, men vi avråder från det.

FELSÖKNING

Kontrollera anvisningarna på nästa sida om apparaten inte fungerar korrekt. Stäng av och kontakta service om felet kvarstår eller apparaten inte startar.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten startar inte.	Kontrollera batterinivån. Den kan vara låg.	Ladda batteriet.
Apparaten kan inte laddas.	Är nätadaptern korrekt ansluten till laddningskabeln?	Anslut igen tills laddningsindikatorn på displayen blinkar.
	Är laddningskabeln och USB-porten oskadade?	Kontrollera porten. Kontakta tillverkaren vid skada.
	Uppfyller nätadapterns och kabelns specifikationer driftkraven?	Jämför specifikationerna med tekniska data i anvisningen.
Apparaten startar men fungerar inte.	Batterinivån kan vara låg.	Ladda batteriet.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	5 V DC
Batterikapacitet	2 500 mAh
Märkeffekt	6 W
Drifttid	10 / 15 / 20 min
Laddning	5 V, 1 A
Vikt	0,85 kg
Mått	267 × 162 × 120 mm

GARANTI

Säljaren ansvarar för fel i varan i två år från leveransdagen.

Bilder och ritningar är endast vägledande.

Avfallshantering av elektrisk utrustning



Symbolen med en överkryssad soptunna betyder att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas med kommunalt avfall. Elektronikavfall i soptunnan innebär en risk för miljön. Utrustningen kan innehålla ämnen som är farliga för människors hälsa och liv samt miljön, såsom bly, kadmium, krom, brom, kvicksilver eller freon. Genom att sortera och lämna uttjänt utrustning till behandling, återvinning och avfallshantering skyddar du miljön mot föroreningar, minskar förbrukningen av naturresurser och sänker tillverkningskostnaden för ny utrustning.





DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

Virtaselkauppa.fi

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producer:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl



Bartosz Machoński